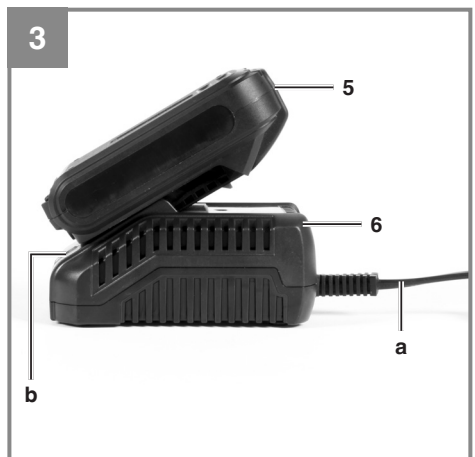
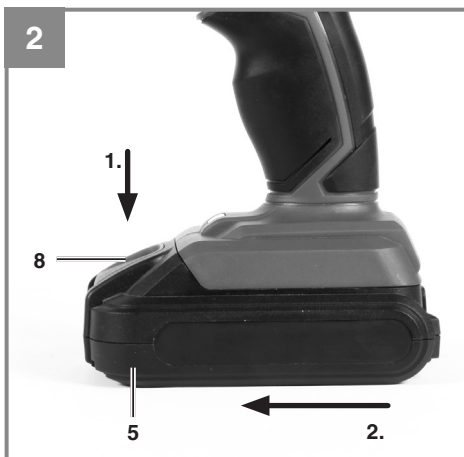


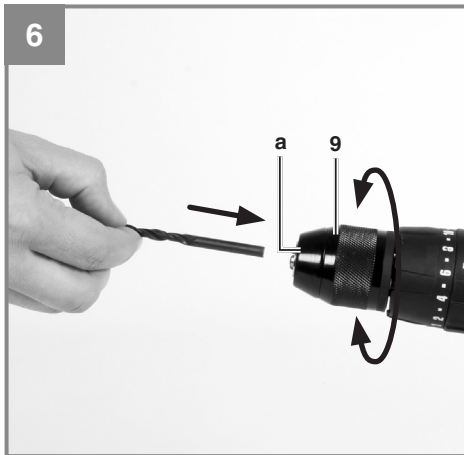
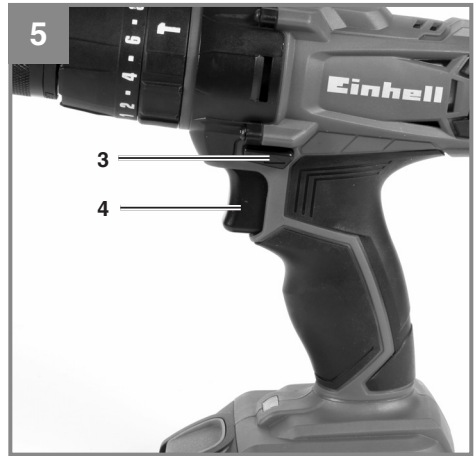
- CZ** Originální návod k obsluze
Akumulátorové vrtací kladivo/šroubovák
- SK** Originálny návod na použitie
Akumulátorové vŕtacie kladivo/skrutkovač



Výrobek číslo: 45.138.25

Identifikační číslo: 11015







Nebezpečí! – Přečtěte si návod k použití, snížíte tak riziko úrazu.



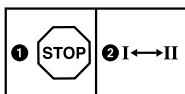
Pozor! Noste ochranu uší. Hluk může poškodit sluch.



Upozornění! Noste dýchací masku. Při práci s dřevem nebo dalšími materiály se může generovat prach, který je škodlivý pro lidské zdraví. Nikdy nepoužívejte toto zařízení pro práci na jakýchkoli materiálech, které obsahují azbest!



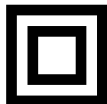
Pozor! Noste ochranné brýle. Jiskry, které vznikají během práce, nebo odštěpky, třísky a prach, emitované zařízením, mohou způsobit oslepnutí.



Měňte převod, pouze když je vrták v klidu. Jestliže nedodržíte tento pokyn, může dojít k poškození převodového ústrojí.



Baterii uchovávejte pouze v suchých místnostech s teplotou prostředí mezi +10 a +40°C. Skladujte pouze nabitě baterie (na úroveň alespoň 40 %).



Bezpečnostní třída II



Určeno pro použití pouze v suchých prostorách.

Nebezpečí!

Při používání tohoto zařízení je nutno dodržovat řadu bezpečnostních opatření, aby se předešlo zraněním a škodám. Prosím přečtěte si pečlivě celý tento návod k použití a bezpečnostní předpisy. Uchovávejte tento manuál na bezpečném místě, aby byly vždy k dispozici veškeré informace v něm obsažené. Pokud zařízení předáte jiné osobě, předejte k němu i tento manuál a bezpečnostní předpisy. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních předpisů.

1. Bezpečnostní předpisy

Příslušné bezpečnostní informace naleznete v příložené příručce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny. Jakékoli chyby, vzniklé z důvodu nedodržení těchto bezpečnostních předpisů a pokynů, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechny tyto bezpečnostní předpisy a pokyny uchovávejte na bezpečném místě pro účely budoucího použití.

2. Uspořádání a dodané položky**2.1 Uspořádání (Obr. 1)**

1. Volič kroučícího momentu
2. Indikátor kapacity baterie
3. Přepínací spínač
4. Zap/Vyp spínač
5. Jednotka baterií
6. Nabíječka baterií
7. Volící přepínač prvního a druhého stupně
8. Zámkové tlačítko
9. Rychlo vyměnitelné sklíčidlo na vrtáky
10. Lampička LED
11. Volící přepínač pro šroubování /vrtání/ příklepové vrtání

2.2 Dodané položky

Prosím zkontrolujte, zda je výrobek kompletní, jak je specifikováno v přehledu dodávky. Jestliže chybí některé díly, prosím kontaktujte naše servisní středisko nebo pobočku, ve které jste uskutečnili nákup, a to nejpozději do 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku a po doručení platné faktury nákupu. Viz také záruční tabulka v záručních ustanoveních na konci tohoto návodu k použití.

- Otevřete obal a opatrně vyjměte vlastní zařízení.
- Odstraňte balicí materiály a jakékoli balicí a/ nebo transportní přípevnovací prvky (pokud jsou použity).
- Zkontrolujte, zda byly dodány všechny položky.
- Zkontrolujte zařízení a příslušenství na případná poškození při transportu.
- Pokud možno, prosím uchovejte obal po celou dobu záruky zařízení.

Důležité!

Toto zařízení a obalový materiál nejsou hračkami. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, plastovými fóliemi a malými díly. Je zde nebezpečí jejich spolknutí nebo udušení se!

- Akumulátorové vrtací kladivo/šroubovák
- Nabíječka baterií
- Baterie
- Originální návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

3. Správné použití

Toto vrtací kladivo/šroubovák je navrženo pro utahování a vyšroubování šroubů, pro vrtání do dřeva, kovů a plastů, a pro vrtání kladivem do kamenů, vždy při použití vhodných bitů.

Zařízení smí být používáno pouze pro předepsané použití. Jakékoli jiné použití bude považováno za jeho zneužití. Za jakékoli škody nebo zranění, způsobené nesprávným použitím, bude odpovědný uživatel / operátor, a nikoli výrobce.

Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Tato záruka se stává neplatnou, jestliže bylo zařízení použito ke komerčním, obchodním nebo průmyslovým použitím, nebo pro další podobné činnosti.

4. Technické údaje

Napájecí napětí:..... 18 V DC
 Otáčky chodu naprázdno: .0-350/0-1250 ot./min.
 Nastavení kroucího momentu: 18+1+1
 Otáčení dopředu a zpět:.....ano
 Šířka upnutí čelisti:max. 13 mm
 Výstupní napětí nabíječky baterií:.....20 V d.c.
 Výstupní proud nabíječky baterií: 1,8 A
 Síťové napětí pro nabíječku: 100-240 V ~ 50-60 Hz
 Typ baterie:.....Lithium-ion
 Počet článků baterie:.....5
 Kapacita baterie: 1,5 Ah
 Hmotnost:..... 1,6 kg
 Max. průměr šroubu:.....6 mm

Maximální průměr šroubu indikuje maximální průměr šroubu, který je možno zašroubovat do dřeva. Tento průměr šroubu se může měnit podle typu dřeva.

Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly změřeny v souladu s EN 60745.

L_{pA} úroveň akustického tlaku80,91 dB (A)
 K_{pA} nejistota 3 dB
 L_{WA} úroveň akustického tlaku91,91 dB (A)
 K_{WA} nejistota 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Hluk může poškodit sluch.

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet ve třech směrech) byl stanoven podle EN 60745.

Vrtání do kovu

Hodnota vibračních emisí $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$
 K nejistota = $1,5 \text{ m/s}^2$

Vrtání kladivem do betonu

Hodnota vibračních emisí $a_h = 9,529 \text{ m/s}^2$
 K nejistota = $1,5 \text{ m/s}^2$

Šroubování bez kladiva

Hodnota vibračních emisí $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$
 K nejistota = $1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená hodnota vibrací byla stanovena podle standardizované zkušební metody. Hodnota vibrací se mění podle oblasti použití elektrického zařízení, a ve výjimečných případech může překročit stanovenou hodnotu.

Uvedenou hodnotu vibrací je možno použít pro porovnání tohoto zařízení s jiným elektrickým nářadím.

Uvedenou hodnotu vibrací je možno také použít pro počáteční posouzení škodlivého vlivu.

Udržujte hlukové emise a vibrace na minimální úrovni.

- Používejte pouze zařízení, která jsou v perfektním stavu.
- Provádějte pravidelně servis a čištění zařízení.
- Přizpůsobte váš pracovní styl tomuto zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte.
- Kdykoli je to nutné, nechte si provést servis zařízení.
- Když zařízení nepoužíváte, vypněte jej.
- Noste ochranné rukavice.

Upozornění!

Zbytková rizika

I v případě, že používáte toto elektrické nářadí ve shodě s těmito instrukcemi, nelze vyloučit určitá zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a uspořádáním zařízení mohou existovat následující rizika:

1. Poškození plic, není-li použita vhodná protiprachová maska.
2. Poškození sluchu, není-li použita vhodná ochrana sluchu.
3. Poškození zdraví způsobené vibracemi ruky -paže v případě, že je zařízení používáno dlouhodobě, nebo není správným způsobem vedeno, a udržováno v dobrém stavu.

Omezte provozní dobu.

Musí být posouzeny všechny etapy provozního cyklu (například doby, kdy jsou elektrická nářadí vypnuta, a doby, kdy je nástroj zapnut, ale pracuje bez zatížení).

5. Před spuštěním zařízení

Před prvním použitím vašeho akumulátorového šroubováku si přečtěte pečlivě následující informace:

1. Nabijte jednotku baterií v dodané nabíječce. Vybitá jednotka baterií vyžaduje přibližnou dobu nabíjení 1 hod.
2. Používejte pouze vrtáky s ostrým břitem a šroubováky, které jsou vhodné pro daný účel, a jsou v perfektním stavu.
3. Při vrtání a zašroubování do stěn vždy dávejte pozor elektrické kabely, plynové a vodní trubky případně skryté pod omítkou.

6. Obsluha

6.1 Nabíjení jednotky Li baterie (Obr. 2 - 3)

1. Vyjměte jednotku baterie (5) z rukojeti stisknutím zámkového tlačítka (8) směrem dolů.
2. Zkontrolujte, že napětí vaší sítě je stejné jako napětí uvedené na typovém štítku.
3. Zasuňte napájecí kabel (a) nabíječky (6) do síťové zásuvky. Červená LED dioda (b) nabíječky začne svítit. Vložte baterii (5) do nabíječky (6).
3 LED diody indikátoru kapacity baterie (2) ukazují, že je baterie nabíjena.
- Baterie je vybitá: Všechny 3 LED diody střídavě blikají
- 1/3 nabití: pravá LED dioda svítí, prostřední a levá střídavě blikají (při pohledu na spodní stranu baterie)
- 2/3 nabití: pravá a střední LED dioda svítí, levá LED dioda bliká (při pohledu na spodní stranu baterie)
4. Jakmile proces nabíjení po cca 1 hodině skončí, všechny 3 LED diody budou po cca 10 min svítit. Vyjměte baterii z nabíječky.
5. Pokud všechny 3 LED diody blikají stejnoměrně, indikují, že je teplota baterie příliš nízká, nebo příliš vysoká. Vyjměte baterii z nabíječky, udržujte ji po dobu jednoho dne při pokojové teplotě a poté zkuste nabíjení znovu.
6. Pokud dojde ke stejné chybě, je baterie vadná. Nikdy nepoužívejte či nenabíjejte vadnou baterii. Vyjměte baterii z nabíječky.

Pokud se baterie nebude nabíjet, zkontrolujte:

- zda je v síťové zásuvce napětí
- zda má baterie dobrý kontakt s kontakty nabíječky.

Pokud se baterie nebude stále ještě nabíjet, prosím vraťte:

- nabíječku
- a jednotku baterie

do našeho zákaznického servisního střediska.

Pro zajištění dlouhého provozu Li baterie byste měli dbát na odpovídající nabíjení. Baterii musíte nabíjet, když si povšimnete, že výkon akumulátorového šroubováku klesá.

6.2 Nastavení kroutícího momentu

(Obr. 4 / Položka 1)

Důležité! Když nastavujete kroutící moment pomocí nastavovacího kroužku, musí být nástroj v klidovém stavu. Akumulátorový šroubovák je vybaven mechanickým voličem kroutícího momentu.

Kroutící moment pro specifickou velikost šroubu se vybírá pomocí stavěcího nákrčku (1). Správný kroutící moment závisí na několika faktorech:

- na typu a tvrdosti daného materiálu
- na typu a délce použitých šroubů
- na požadavcích potřebných pro splnění daného šroubového spoje.

Vyřazení spojky je signalizováno řezavým zvukem, který indikuje dosažení nastaveného kroutícího momentu.

6.3 Volící přepínač pro šroubování/vrtání/příklepové vrtání (Obr. 4/Položka 11)

- Pro účely šroubování nastavte volící přepínač (11) do polohy „Screw“ na středu. Kroutící moment bude nastaven v souladu s nastavením kroutícího momentu (1) (viz bod 6.2).
- Pro účely vrtání nastavte volící přepínač do polohy „Drill bit“ na středu. Propojení skluzu je nyní vypnuté a je dostupný maximální kroutící moment v návaznosti na nastaveném kroutícím momentu (1).
- Pro účely příklepového vrtání nastavte volící přepínač (11) do polohy „Hammer“ vlevo. Propojení skluzu je nyní vypnuté a je dostupný maximální kroutící moment v návaznosti na nastaveném kroutícím momentu (1).

Důležité! Změnu nastavení kroutícího momentu (1) a změnu polohy volícího přepínače šroubování/vrtání/příklepové vrtání (11) provádějte pouze tehdy, kdy je přístroj v nečinnosti.

6.4 Přepínač dopředu/zpět (Obr. 5/Položka 3)

Tento posuvný přepínač nad spínačem On/Off (Zap/Vyp) se používá pro nastavení směru otáčení akumulátorového vrtáku/šroubováku, a pro zamezení neúmyslnému zapnutí akumulátorového šroubováku. Můžete si vybrat směr otáčení po, nebo proti směru otáčení hodinových ručiček. Aby se zamezilo poškození převodového soukolí, doporučuje se měnit směr otáčení pouze při klidovém stavu šroubováku. Když je posuvný spínač ve střední poloze, je spínač On/Off zablokován.

6.5 Spínač On/Off (Obr. 5/položka 4)

Pomocí spínače On/Off je možná plynulá regulace rychlosti šroubováku. Dalším posunutím tohoto spínače se vždy dosáhne vyšší rychlosti vrtáku/šroubováku napájeného z baterie.

6.6 Přepnutí z prvního stupně na druhý stupeň (Obr. 4 / Položka 7)

Podle polohy tohoto přepínacího spínače můžete pracovat při vyšších nebo nižších otáčkách. Aby se zamezilo poškození převodové jednotky, musíte provádět přepnutí rychlosti pouze při zastaveném nástroji.

6.7 Indikátor kapacity baterie (Obr. 1 – Položka 2)

Stiskněte přepínač indikátoru kapacity baterie (a). Indikátor kapacity baterie (2) ukazuje stav nabití baterie pomocí 3 kontrolky LED.

Všechny 3 kontrolky LED svítí.

Baterie je plně nabita.

2 nebo 1 kontrolka LED svítí:

Baterie má adekvátní zbývající náboj.

1 kontrolka LED bliká:

Baterie je prázdná, dobijte ji.

Všechny kontrolky LED blikají:

Teplota baterie je příliš vysoká. Vyjměte baterii ze zařízení a ponechte ji po dobu jednoho dne v pokojové teplotě. Pokud dojde k chybě znovu, baterie prošla nadměrným vybitím a je závadná. Vyjměte baterii ze zařízení. Nepoužívejte a nenabíjejte vadnou baterii.

6.8 LED lampička (Obr. 1 / položka 10)

LED lampičku (10) můžete použít při špatných světelných podmínkách pro osvětlení prostoru, kde budete vrtat nebo šroubovat. LED lampička (10) se rozsvítí automaticky, jakmile stlačíte spínač Zap/Vyp (4).

6.9 Výměna nástroje (obr. 6)

Důležité. Nastavte přepínací spínač (3) do jeho střední polohy vždy, když provádíte jakékoli práce na akumulátorovém šroubováku (například výměna nástroje, práce na údržbě, apod.).

- Akumulátorový šroubovák je vybaven rychloupínacím sklíčidlem (9) s automatickým dorazem vřetena.
- Otevřete sklíčidlo (9). Otvor sklíčidla musí být dostatečně velký (a) pro uchycení příslušného nástroje (vrtací bit nebo bit šroubováku).
- Vyberte vhodný nástroj. Zatlačte tento nástroj co nehlouběji do otvoru sklíčidla (a).
- Utáhněte sklíčidlo (9) a ujistěte se, že je nástroj pevně uchycen.

6.10 Šroubování

Doporučujeme používat samostředící šrouby (například Torx šrouby, šrouby s hlavou s křížovou drážkou, apod.), navržené pro spolehlivou práci. Ujistěte se, že použitý bit se shoduje co do tvaru a velikosti s daným šroubem. Nastavte kroucí moment, jak je popsáno v těchto provozních pokynech, aby odpovídal velikosti daného šroubu.

7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před zahájením jakéhokoli čištění pokaždé nejprve vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

7.1 Čištění

- Mějte všechna bezpečnostní zařízení, odvědušňovací otvory a kryt motoru pokud možno v čistém stavu a bez prachu. Vyčistěte zařízení čistou látkou, nebo jej ofoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme vyčistit zařízení okamžitě po každém jeho použití.
- Čistěte zařízení pravidelně vlhkou látkou a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla - mohou být agresivní vůči plastovým součástem zařízení. Zajistěte, aby se do zařízení nedostala žádná voda. Proniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

7.2 Údržba

Uvnitř zařízení nejsou žádné části, které by vyžadovaly dodatečnou údržbu.

7.3 Objednávání náhradních dílů U všech objednávek náhradních dílů uveďte prosím vždy následující informace:

- Typ jednotky
- Číslo výrobku jednotky
- Identifikační číslo jednotky
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Naše aktuální ceny a další informace naleznete na adrese www.isc-gmbh.info



Tip! Pro dobré výsledky doporučujeme vysoce kvalitní příslušenství od **kwib!**

www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Odstranění a recyklace

Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání proti poškození při dopravě. Surové materiály v tomto obalu je možno opět použít nebo recyklovat. Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Nikdy neodkládejte závadné zařízení do domácího odpadu. Zařízení musí být předáno do vhodného sběrného střediska pro zajištění jeho správného odstranění. Jestliže nevíte, kde se takové sběrné středisko nachází, informujte se u svého prodejce nebo na místním obecném zastupitelstvu.

9. Skladování

Skladujte zařízení a jeho příslušenství mimo dosah dětí, na tmavém a suchém místě při teplotách nad bodem mrazu. Ideální teplota uskladnění je v rozmezí 5 až 30 °C. Elektrické nářadí skladujte v jeho původním obale.



Pouze pro země EU

Nikdy neodkládejte žádné elektrické nářadí do komunálního odpadu.

Pro splnění požadavků Evropské směrnice 2012/19/EC, týkajících se starých elektrických a elektronických zařízení, a zavedení této směrnice do národních zákonů, musí být staré elektrické nářadí odděleno od ostatních odpadů, a zlikvidováno způsobem přátelským pro životní prostředí, to je předáním do recyklačního sběrného místa.

Recyklační alternativa požadavku na vrácení elektrických zařízení:

Jako alternativa pro vrácení tohoto zařízení výrobcí se musí vlastník tohoto elektrického zařízení zajistit, že zařízení bude správně zlikvidováno, pokud si jej již nepřeje vlastnit. Staré zařízení může být předáno do vhodného sběrného místa odpadů, které zařízení zlikviduje v souladu s národními předpisy pro recyklaci a likvidaci odpadů.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů, dodaných spolu s výrobkem, jakýmikoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Podléhá technickým změnám

Tato dodávka obsahuje lithium-ion baterie.

V souladu se speciálním ustanovením 188 nepodléhá toto zboží předpisům ADR. Nakládejte s akumulátory opatrně. Nebezpečí vznícení v případě poškození obalu zboží. Jestliže došlo k poškození obalu zboží: Proveďte kontrolu a v případě potřeby přebalte. Další informace získáte na: 0049 1807 10 20 20 66 (pevná síť 14 centů/min., mobil max. 42 centů/min.). Poplatky při volání na pevnou linku mimo Německo budou zpoplatněny sazbou jako při volání na pevnou linku v Německu.

Informace o servisu

Máme kompetentní servisní partnery ve všech zemích jmenovaných na záručním certifikátu, na kterém také můžete nalézt podrobnosti o těchto kontaktech. Tito partneři vám pomohou se všemi servisními požadavky, jako jsou opravy, objednávání náhradních a opotřebitelných dílů, nebo nákup spotřebního zboží.

Prosím povšimněte si, že následující díly tohoto výrobku podléhají normálnímu a přirozenému opotřebením, a že tyto díly jsou také požadovány pro použití jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Opotřebitelné díly*	Skličidlo na vrtáky, baterie
Spotřební materiál*	Vložky bitů/břity vrtáku
Chybějící díly	

* Není nutně součástí předmětu dodávky!

V případě závad nebo poruch, prosím zaznamenejte daný problém na internetu na www.isc-gmbh.info. Prosím uveďte přesný popis daného problému, a ve všech případech odpovězte na následující otázky:

- Pracovalo zařízení celou dobu v pořádku, nebo bylo závadné již od začátku?
- Všimli jste si něčeho (symptomu nebo závady) před vlastní poruchou?
- Jakou funkční závadu má zařízení podle vašeho názoru (hlavní symptom)?
Popište tuto funkční závadu.

Záruční certifikát

Vážený zákazníku,

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky platí pouze pro zákazníky, to je pro fyzické osoby, nezaměstnávající používat tento výrobek ani pro jejich obchodní činnosti, ani pro jakékoli jiné sebe-zaměstnávající činnosti. Tyto záruční podmínky regulují doplňkové záruční služby, které výrobce uvádí dále, a zavazuje se tímto poskytnout je zákazníkům, kupujícím jeho nové výrobky, navíc k jejich statutárním záručním nárokům. Vaše statutární záruční nároky nejsou touto zárukou ovlivněny. Naše záruka je pro vás bezplatná.
2. Naše záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení, podle našeho rozhodnutí.
Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruční kontrakt nebude vytvořen, jestliže bylo zařízení použito ke komerčnímu, obchodnímu nebo průmyslovému využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.
3. Naše záruka nepokrývá následující:
 - Škody na zařízení, způsobené nedodržáním pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kaménky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
 - Poškození zařízení, nebo částí zařízení, způsobená normálním nebo přirozeným opotřebením, nebo normálním používáním zařízení.
4. Záruka platí po dobu 24 měsíců počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě.
5. Pro uplatnění záručního práva zaregistrujte prosím závadné zařízení zde: www.isc-gmbh.info. Prosím uchovejte si váš nákupní lístek, nebo jakýkoli doklad o nákupu tohoto nového zařízení. Zařízení, vrácená bez dokladu o nákupu, nebo bez typového štítku zařízení, nebudou pokryta touto zárukou, protože nebude možná příslušná identifikace daného zařízení. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení..

Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýchkoli závad, které nejsou pokryty naší zárukou, nebo také jednotek, které také nejsou již pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu.

Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebitelných dílů, materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.



Nebezpečenstvo! Prečítajte si návod na použitie, znížite tak riziko úrazu.



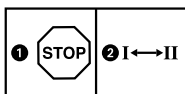
Upozornenie! Noste ochranu uší. Hluk môže poškodiť sluch.



Upozornenie! Noste dýchaciu masku. Pri práci s drevom alebo ďalšími materiálmi sa môže generovať prach, ktorý je škodlivý pre ľudské zdravie. Nikdy nepoužívajte toto zariadenie pre práci na akýchkoľvek miestach, ktoré obsahujú azbest !



Upozornenie! Noste ochranné okuliare. Iskry, ktoré vznikajú behom práce alebo odštiepky, triesky a prach, emitované zariadením, môžu spôsobiť oslepnutie.



Meňte prevod len vtedy, ak je zariadenie v stave pokoja. Ak nedodržíte tento pokyn, môže dôjsť k poškodeniu prevodového ústrojenstva.



Batériu uchovávajte len v suchých miestnostiach s teplotou prostredia medzi +10 a +40°C. Skladujte len nabité batérie (na úroveň aspoň 40 %).



Bezpečnostná trieda II



Určené pre použitie len v suchých priestoroch.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní tohto zariadenia musí byť dodržaných niekoľko bezpečnostných opatrení, aby sa zabránilo zraneniam a škodám na majetku. Prosím, starostlivo si prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Majte tento návod na použitie uložený na bezpečnom mieste, aby Vám boli informácie, ktoré sú v ňom obsiahnuté, kedykoľvek k dispozícii. Ak zariadenie predáte inej osobe, predajte s ním i tento návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Nemôžeme prijať žiadnu zodpovednosť za škody alebo nehody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na použitie a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostní predpisy

Príslušné bezpečnostné informácie nájdete v priloženej príručke.

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Akékoľvek chyby, vzniknuté z dôvodu nedodržania týchto bezpečnostných predpisov a pokynov, môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky tieto bezpečnostné predpisy a pokyny uchovávajte pre budúce použitie na bezpečnom mieste.

2. Usporiadanie a dodané položky

2.1 Usporiadanie (Obr. 1)

1. Nastavenie točivého momentu
2. Indikátor kapacity batérie
3. Prepínací spínač
4. Zap./Vyp. spínač
5. Jednotka batérií
6. Nabíjačka batérií
7. Voliaci prepínač prvého a druhého stupňa
8. Zámkové tlačidlo
9. Rýchlo vymeniteľné skľučovadlo na vrtáky
10. Lampička LED
11. Nastavovací krúžok pre skrútkovanie / vrtanie/príklepové vrtanie

2.2 Dodané položky

Prosím skontrolujte, či je výrobok kompletný podľa špecifikácie v prehľade dodávky. Ak chýbajú niektoré diely, prosím kontaktujte naše servisné stredisko alebo predajné miesto, v ktorom ste uskutočnili nákup a to najneskôr do 5 pracovných dní po zakúpení výrobku a po doručení platnej faktúry k nákupu. Pozrite si tiež tabuľku záruky v oddiele Informácie o servise na konci tohto návodu na použitie.

- Otvorte obal a opatrne vyberte vlastné zariadenie.
- Odstráňte baliace materiály a akékoľvek baliace a/alebo prepravné prípevňovacie prvky (keď sú použité).
- Skontrolujte, či boli dodané všetky položky.
- Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo, či prípadne nedošlo k poškodeniu pri preprave.
- Ak to bude možné, prosím uchovajte obal po celú dobu záruky zariadenia

Dôležité !

Toto zariadenie a obalový materiál nie sú detské hračky! Nenechávajte deti hrať sa s plastovými sáčkami, plastovými fóliami a malými dielmi. Je tu nebezpečenstvo ich prehltnutia alebo udusenia sa!

- Akumulátorové vrtacie kladivo / skrútkovač
- Nabíjačka batérií
- Batérie
- Originálny návod na použitie
- Bezpečnostné pokyny

3. Správne použitie

Toto vrtacie kladivo / skrútkovač je navrhnutý pre utahovanie a vyskrútkovanie skrútiok, pre vrtanie do dreva, kovov a plastov a pre vrtanie kladivom do kameňov, vždy pri použití vhodných hrotov.

Zariadenie smie byť používaný len pre predpísané použitie. Akékoľvek iné použitie bude považované za jeho zneužitie. Za akékoľvek škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym použitím bude zodpovedný používateľ / obsluha a nie výrobca..

Upozorňujeme, že naše zariadenie nie je určené na komerčné, obchodné ani priemyselné použitie. Nепреberáme žiadnu zodpovednosť, pokiaľ je zariadenie používané v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

4. Technické údaje

Napájacie napätie:.....18 V d.c.
 Otáčky pri voľnobehu:0-350/0-1250 ot./min.
 Stupne točivého momentu: 18+1+1
 Otáčanie dopredu a späť:áno
 Šírka skľučovadla:max. 13 mm
 Výstupné napätie nabíjačky batérií:.....20 V d.c.
 Výstupný prúd nabíjačky batérií: 1,8 A
 Sieťové napätie pre nabíjačku: 100-240 V ~ 50-60 Hz
 Typ batérie:Lithium-ion
 Počet článkov batérie:.....5
 Kapacita batérie: 1,5 Ah
 Hmotnosť:..... 1,6 kg
 Max. priemer skrutiek:.....6 mm

Maximálny priemer skrutiek indikuje maximálny priemer skrutiek, ktorý je možno zaskrutkovať do dreva. Tento priemer skrutiek sa môže meniť podľa typu dreva.

Hluk a vibrácie

Hodnoty hluku a vibrácií boli zmerané v súlade s EN 60745.

L_{pA} hladina akustického tlaku80,91 dB (A)
 K_{pA} neistota 3 dB
 L_{WA} hladina akust. výkonu91,91 dB (A)
 K_{WA} neistota 3 dB

Noste ochranu uší.

Hluk môže poškodiť sluch.

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet v troch smeroch) bol stanovený podľa EN 60745.

Vrútenie do kovu

Hodnota vibračných emisií $a = 2,5 \text{ m/s}^2$ Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Vrútenie príklepom do betónu

Hodnota vibračných emisií $a = 9,529 \text{ m/s}^2$
 Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Skrutkovanie bez príklepu

Hodnota vibračných emisií $a = 2,5 \text{ m/s}^2$
 Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedená hodnota vibrácií bola stanovená podľa štandardizovanej skúšobnej metódy. Hodnota vibrácií sa mení podľa oblasti použitia elektrického zariadenia a vo výnimočných prípadoch môže prekročiť stanovenú hodnotu.

Uvedenú hodnotu vibrácií je možno použiť pre porovnanie tohto zariadenia s iným elektrickým náradím.

Uvedenú hodnotu vibrácií je tiež možné použiť pre začiatkové posúdenie škodlivého vplyvu.

Udržujte hlučkové emisie a vibrácie na minimálnej úrovni.

- Používajte len zariadenia v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie zariadenia.
- Prispôbte pracovný štýl tomuto zariadeniu.
- Zariadenie nepreťažujte.
- Stále, keď je to potrebné, nechajte spraviť servis zariadenia.
- Keď zariadenie nepoužívate, vypnite ho.
- Noste ochranné rukavice.

Upozornenie!

Zvyškové riziká

I v prípade, že používate toto elektrické náradie v zhode s týmito inštrukciami, nedajú sa vylúčiť určité zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a usporiadaním zariadenia môžu existovať nasledujúce riziká:

1. Poškodenie pľúc, ak nie je použitá vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, ak nie je použitá vhodná ochrana sluchu.
3. Poškodenie zdravia spôsobené vibráciami rúk a ramien v prípade, že je zariadenie používané dlhodobo alebo ak sa nevedie a neudržiava správny spôsobom.

Obmedzte dobu prevádzky.

Musia byť posúdené všetky etapy prevádzkového cyklu (napríklad doby, kedy je elektrické zariadenie vypnuté a doby, kedy je zariadenie zapnuté, ale pracuje bez zaťaženia).

5. Pred spustením zariadenia

Pred prvým použitím vášho akumulátorového skrutkovača si dôsledne prečítajte nasledujúce informácie:

1. Nabite jednotku batérie v dodanej nabíjačke. Vybitá jednotka batérie vyžaduje približnú dobu nabíjania 1 hod.
2. Používajte len ostré vrtáky a skrutkovače, ktoré sú vhodné pre daný účel a sú v perfektnom stave.
3. Pri vŕtaní a skrutkovaní do stien vždy dávajte pozor na elektrické káble, plynové a vodné vedenia, ktoré sú prípadne skryté pod omietkou.

6. Obsluha

6.1 Nabíjanie jednotky Li batérie (Obr. 2 - 3)

1. Vyberte jednotku batérie (5) z rukoväte stlačením zámkových tlačidiel (8) smerom nadol.
2. Skontrolujte, že napätie vašej siete je rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku.
3. Zasuňte napájací kábel (a) nabíjačky (6) do sieťovej zásuvky. Červená LED dióda (b) nabíjačky začne svietiť. Vložte batériu (5) do nabíjačky (6).
3 LED diódy indikátoru kapacity batérie (2) ukazujú, že je batéria nabíjaná.
- Batéria je vybitá: Všetky 3 LED diódy striedavo blikajú.
- 1/3 nabití: pravá LED dióda svieti, prostrední a ľavá striedavo blikajú (pri pohľade na spodnú stranu batérie)
- 2/3 nabití: pravá a stredná LED dióda svieti, ľavá LED dióda bliká (pri pohľade na spodnú stranu batérie)
4. Ako náhle proces nabíjania po cca 1 hodine skončí, všetky 3 LED diódy budú po cca 10 minútach svietiť. Vyberte batériu z nabíjačky.
5. Ak všetky 3 LED diódy blikajú rovnomerne, indikujú, že je teplota batérie príliš nízka alebo príliš vysoká. Vyberte batériu z nabíjačky, udržujte ju po dobu jedného dňa pri izbovej teplote a potom skúste nabíjanie opäť.
6. Ak dôjde k rovnakej chybe, je batéria chybná. Nikdy nepoužívajte či nenabíjajte chybnú batériu. Vyberte batériu z nabíjačky.

Ak sa batéria nebude nabíjať, skontrolujte:

- či je v sieťovej zásuvke napätie
- či je k dispozícii bezchybný kontakt na nabíjajúcich kontaktoch nabíjačky.

Ak sa batéria nebude stále ešte nabíjať, prosím vráťte:

- nabíjačku
- a jednotku batérie

do nášho zákazníckeho servisného strediska.

Pre zaistenie dlhobojnej životnosti Li batérie by ste mali dbať na včasné nabíjanie. Batériu musíte nabíjať vtedy, keď zistíte, že výkon akumulátorového skrutkovača začne klesať.

6.2 Nastavenie točivého momentu

(Obr. 4 / Položka 1)

Dôležité! Keď nastavujete točiaci moment pomocou nastavovacieho krúžku, musí byť zariadenie v stave pokoja. Akumulátorový skrutkovač je vybavený mechanickým voličom točivého momentu.

Točiaci moment pre špecifickú veľkosť skrutiek sa vyberá pomocou nastavovacieho krúžku (1). Správny točiaci moment je závislý od viacerých faktorov:

- od druhu a tvrdosti daného materiálu,
- na druhu a dĺžky použitých skrutiek,
- od požiadaviek, ktoré sú vyžadované pre pevnosť skrutkového spojenia.

Dosiahnutie nastaveného točivého momentu je signalizované rapkajúcim vypínaním spojky..

6.3 Nastavovací krúžok pre skrutkovanie/vŕtanie/príklepové vŕtanie (Obr. 4/Položka 11)

- Pre účely skrutkovania nastavte nastavovací krúžok (11) do polohy „Skrutka“ v strede. Točiaci moment bude nastavený v súlade s nastavením točiaceho momentu (1) (viď bod 6.2).
- Na vŕtanie nastavte nastavovací krúžok točivého momentu na posledný stupeň „Vrták“. Na stupni pre vŕtanie nie je klzná spojka aktívna. Pri vŕtaní je k dispozícii maximálny točivý moment. (1).
- Pre účely príklepového vŕtania nastavte nastavovací krúžok (11) do polohy „Kladivo“ vľavo. Na stupni pre vŕtanie nie je klzná spojka aktívna. Pri vŕtaní je k dispozícii maximálny točivý moment. (1).

Dôležité! Zmenu nastavenia točivého momentu (1) a zmenu polohy nastavovacieho krúžku pre skrutkovanie/vŕtanie/príklepové vŕtanie (11) vykonávajte len vtedy, keď je zariadenie v pokoji.

6.4 Prepínací spínač (Obr. 5/Položka 3)

Tento prepínací spínač nad spínačom On/Off (Zap/Vyp) sa používa pre nastavenie smeru otáčania akumulátorového vrtáku/skrutkovača a pre zabránenie neúmyselného zapnutia akumulátorového skrutkovača. Môžete si vybrať smer otáčania v alebo proti smeru otáčania hodinových ručičiek. Aby sa zabránilo poškodeniu prevodovky, odporúča sa meniť smer otáčania len pri stave pokoja skrutkovača. Ak je prepínací spínač v stredovej polohe, je spínač On/Off zablokovaný.

6.5 Spínač On/Off (Obr. 5/položka 4)

Pomocou spínača On/Off je možná plynulá regulácia rýchlosti skrutkovača. Ďalším posunutím tohto spínača sa vždy dosiahne vyššia rýchlosť vrtáku/skrutkovača napájaného z batérie.

6.6 Prepnutie z prvého stupňa na druhý stupeň (Obr. 4 / Položka 7)

Podľa polohy tohto voliaceho prepínača môžete pracovať pri vyšších alebo nižších otáčkach. Aby sa zabránilo poškodeniu prevodovky, musíte prepínať rýchlosť len pri zastavenom zariadení.

6.7 Indikátor kapacity batérie (Obr. 1 – Položka 2)

Stlačte prepínač indikátoru kapacity batérie (a). Indikátor kapacity batérie (2) ukazuje stav nabitia batérie pomocou 3 kontroliek LED.

Všetky 3 kontrolky LED svietia.

Batéria je úplne nabitá.

2 alebo 1 kontrolka LED svieti:

Batéria má adekvátny zostávajúci náboj.

1 kontrolka LED bliká:

Batéria je prázdna, dobite ju.

Všetky kontrolky LED blikajú:

Teplota batérie je príliš vysoká. Vyberte batériu zo zariadenia a nechajte ju po dobu jedného dňa v izbovej teplote. Ak dôjde k chybe opäť, batéria prešla nadmerným vybitím a je chýbná. Vyberte batériu zo zariadenia. Nepoužívajte a nenabíjajte chýbnú batériu.

6.8 LED lampička (Obr. 1 / položka 10)

LED lampičku (10) môžete použiť pri zlých svetelných podmienkach pre osvetlenie priestoru, kde budete vrtáť alebo skrutkovať. LED lampička (10) sa rozsvieti automaticky, ako náhle stlačíte spínač Zap/Vyp (4).

6.9 Výmena nástrojov (obr. 6)

Dôležité. Nastavte prepínací spínač (3) do jeho strednej polohy vždy, keď vykonávate akékoľvek práce na akumulátorovom skrutkovači (napríklad výmena nástrojov, práce na údržbe apod.).

- Akumulátorový skrutkovač je vybavený rýchlopínacím skľučovadlom (9) s automatickou aretáciou vretena.
- Otvorte skľučovadlo (9). Otvor skľučovadla musí byť dostatočne veľký (a) pre uchytenie príslušného nástroja (vrtací hrot alebo hrot skrutkovača).
- Vyberte vhodný nástroj. Zatláčte tento nástroj čo najhlbšie do otvoru skľučovadla (a).
- Uťahnite skľučovadlo (9) a uistite sa, že je nástroj pevne uchytený.

6.10 Skrutkovanie

Odporúčame skrutky so samočinným centrovaním (napríklad Torx skrutky, krížové skrutky a pod.), navrhnuté pre spoľahlivú prácu. Uistite sa, že použitý hrot sa zhoduje čo do tvaru a veľkosti s danou skrutkou. Nastavte točivý moment tak, ako to je popísané v tomto návode podľa veľkosti použitej skrutky.

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred zahájením akéhokoľvek čistenia najprv vytiahnite zástrčku napájacieho káblu z elektrickej zásuvky.

7.1 Čistenie

- Majte všetky bezpečnostné zariadenia, odvzdušňovacie otvory a kryt motoru, ak je to možné, v čistom stave a bez prachu. Vyčistite zariadenie čistou látkou alebo ho ofúknite stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite zariadenie pravidelne vlhkou látkou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadla - môžu byť agresívne voči plastovým dielom zariadenia. Zaisťte, aby sa do zariadenia nedostala žiadna voda. Preniknutie vody do elektrického zariadenia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Údržba

Vo vnútri zariadenia nie sú žiadne časti, ktoré by vyžadovali dodatočnú údržbu.

7.3 Objednávanie náhradných dielov

Pri všetkých objednávkach náhradných dielov uveďte prosím nasledujúce informácie :

- Typ jednotky
- Číslo výrobku jednotky
- Identifikačné číslo jednotky
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Naše aktuálne ceny a ďalšie informácie nájdete na adrese www.isc-gmbh.info



Tip! Pre dobré výsledky odporúčame vysokokvalitné príslušenstvo od  KWB!
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Odstránenie a recyklácia

Zariadenie je dodávané v obale, ktorý ho chráni proti poškodeniu pri doprave. Surové materiály v tomto obale je možné opäť použiť alebo recyklovať. Vlastné zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálu ako napríklad z kovov a plastov. Nikdy neodkladajte chybné zariadenia do domáceho odpadu. Zariadenie musí byť odovzdané do vhodného zberného strediska pre zaistenie jeho správneho odstránenia. Ak neviete, kde sa také zberné stredisko nachádza, informujte sa u svojho predajcu alebo na miestnom obecnom zastupiteľstve.

9. Skladovanie

Skladujte zariadenie a jeho príslušenstvo mimo dosah detí, na tmavom a suchom mieste pri teplotách nad bodom mrazu. Ideálna teplota uskladnenia je v rozmedzí 5 až 30 °C. Elektrické zariadenie skladujte v jeho pôvodnom obale.



Len pre krajiny EÚ

Elektrické náradie a zariadenia neodhadzujte do domového odpadu!

Pre splnenie požiadaviek Európskej smernice 2012/19/EU, týkajúcej sa starých elektrických a elektronických zariadení a zavedení tejto smernice do národných zákonov, musí byť staré elektrické náradie oddelené od ostatných odpadov a zlikvidované spôsobom priateľským pre životné prostredie, napríklad odovzdaním do recyklačného zberného miesta.

Recyklačná alternatíva požiadaviek na vrátenie elektrických zariadení:

Ako alternatíva pre vrátenie tohto zariadenia výrobcovi sa musí vlastník tohto elektrického zariadenia uistiť, že zariadenie bude správne zlikvidované, ak je vlastníctvo ukončené. Staré zariadenie môže byť odovzdané do vhodného zberného miesta odpadu, ktoré zlikviduje toto zariadenie v súlade s národnými predpismi pre recykláciu a likvidáciu odpadov. Toto neplatí pre žiadne príslušenstvo alebo pomôcky, ktoré boli dodané so starým zariadením a neobsahujú elektrické súčiastky.

Napodobňovanie alebo reprodukcia dokumentácie a podkladov dodaných spolu s výrobkom, akýmkoľvek inými prostriedkami, v celku alebo čiastočne, je dovolená len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Táto dodávka obsahuje lithium-ion batérie.00

V súlade so špeciálnym ustanovením 188 nepodlieha táto dodávka ADR nariadeniam. Nakladajte s batériami opatrne.

Nebezpečenstvo vznietenia v prípade poškodenia obalu dodávky. Ak došlo k poškodeniu obalu dodávky : Spravte kontrolu a v prípade potreby znova zabalte. Ak ide o ďalšie informácie, kontaktujte nás na telefónnom čísle: 00491807102066 (pevná sieť 14 centov / minúta, mobil max. 42 centov / minúta). Poplatky pri volaniach mimo Nemecka na pevnú linku budú spoplatnené sadzbou ako pri volaniach na pevnú linku v Nemecku.

Informácie o servise

Vo všetkých krajinách uvedených v záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontaktné údaje nájdete v záručnom liste. Sú Vám k dispozícii pre všetky servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a rýchle opotrebovateľných dielov alebo nákup spotrebného materiálu.

Prosím, všimnite si, že nasledujúce diely tohto výrobku poliehajú bežnému a prirodzenému opotrebovaniu resp. sú potrebné ako spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Rýchlo opotrebitelné diely *	Skľučovadlo na vrtáku, batérie
Spotrebný materiál*	Vložky hrotov vrtáku
Chýbajúce diely	

* Nie sú nevyhnutne súčasťou predmetu dodávky!

V prípade chýb alebo porúch, prosím, zaznamenajte daný problém na internete na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím uveďte presný popis daného problému a vo všetkých prípadoch odpovedzte na nasledujúce otázky:

- Pracovalo zariadenie po celú dobu v poriadku alebo bolo chybné už od začiatku?
- Všimli ste si niečo (symptóm alebo chybu) pred touto poruchou?
- Akú chybu funkčnosti má zariadenie podľa Vášho názoru (hlavný symptóm)?
- Popíšte túto chybu funkčnosti.

Záručný certifikát

Vážený zákazník,

Všetky naše výrobky podliehajú prísny kontrolám kvality s cieľom zaistiť, že je dostanete v perfektnom stave. Ak aj napriek tomu dôjde u vášho zariadenia k nejakej chybe, prosím kontaktujte naše servisné oddelenie na adrese uvedenej na záručnom liste. Môžete nás tiež kontaktovať telefonicky na uvedenom servisnom čísle. Prosím vezmite na vedomie nasledujúce podmienky, pri ktorých je možné uplatniť záručné nároky:

1. Tieto záručné podmienky platia len pre zákazníkov, to znamená pre fyzické osoby, ktoré nezamýšľajú používať tento výrobok ani pre ich obchodné činnosti, ani pre akékoľvek iné samo zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky regulujú doplnkové záručné služby, ktoré výrobca uvádza ďalej a zaväzuje sa týmto poskytnúť ich zákazníkovi, kupujúcim jeho nové výrobky, na viac k ich štatutárnym záručným nárokom. Vaše štatutárne záručné nároky nie sú touto zárukou ovplyvnené. Naša záruka je pre vás bezplatná.
2. Naša záruka pokrýva len chyby spôsobené týmto zariadením, ktoré boli preukázateľne materiálovými alebo výrobnými chybami a je obmedzená len na odstránenie takýchto chýb alebo na výmenu zariadenia podľa nášho rozhodnutia. Dbajte prosím na to, že naše zariadenia neboli podľa svojho účelu určenia konštruované pre živnostenské, remeselnícke alebo odborné použitie. Záručná zmluva sa preto nenaplní, ak bolo zariadenie behom záručnej doby používané v živnostenských, remeselníckych alebo priemyselných podnikoch alebo bolo vystavené porovnateľnému zaťaženiu.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na zariadení, ktoré vznikli nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neobornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojenie na chybné sieťové napätie alebo druh el. prúdu) alebo nedodržaním pokynov k údržbe a bezpečnostných pokynov, vystavením zariadenia neprirodzeným poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na zariadení, ktoré vznikli neoprávneným alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie zariadenia alebo použitie neschválených prídavných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do zariadenia (ako napr. piesok, kamene alebo prach, škody pri preprave), používaním násillia alebo cudzím pôsobením (ako napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na zariadení alebo na dieloch zariadenia, ktoré sú spôsobené bežným opotrebovaním primeraného používania alebo iným prirodzeným opotrebovaním.
4. Záručná doba je 24 mesiacov a začína dátumom nákupu zariadenia. Požiadavky poskytnutia záruky musia byť uplatňované pred uplynutím záručnej doby behom dvoch týždňov potom, čo bola chyba zistená. Uplatňovanie požiadaviek poskytnutia záruky po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena zariadenia nevedie k predĺženiu záručnej doby, ani nedôjde týmto úkonom k zahájeniu novej záručnej doby pre toto zariadenie alebo pre akékoľvek zabudované náhradné diely. To tiež platí pre využitie miestneho servisu.
5. Pre uplatňovanie požiadaviek na poskytnutie záruky nahláste prosím Vaše defektné zariadenie na: www.isc-gmbh.info. Majte pripravený nákupný doklad alebo iné doklady o vašom nákupe. Zariadenia, ktoré sú zaslané bez zodpovedajúcich dokladov a bez typového štítku, sú zo záručného plnenia vylúčené z dôvodu nedostatočného množstva jednoznačného priradenia. Pokiaľ je porucha zariadenia zahrnutá v našej záruke, obdržíte obratom naspäť opravené alebo nové zariadenie

Samozrejme vám tiež radi ponúkame spoplatnený servis oprav akýchkoľvek chýb, ktoré nie sú kryté našou zárukou alebo tiež jednotiek, ktoré už nie sú kryté našou zárukou. Pre využitie tohto servisu, prosím pošlite zariadenie na našu servisnú adresu.

V prípade rýchlo opotrebitelných dielov, spotrebných dielov a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenie tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na použitie.



Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим образом удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normlan gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Schlagbohrschrauber TC-CD 18-2 Li-i / Ladegerät für TC-CD 18-2 Li-i (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/O = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-1; EN 60745-2-2; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233

Landau/Isar, den 11.08.2015


Weichselgartner/General-Manager


Yang/Product-Management

First CE: 15
Art.-No.: 45.138.25 I.-No.: 11015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012291
Documents registrar: Georg Riedel
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar